



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat :
(certificate number)

F R A 2 0 1 2 C S P 1 0 1 0 4 1 0 1 3

code pays année départe- n°ordre unique
4 ment/PTOM

Nom de l'autorité validant le certificat :
(name of the validating authority)

CROSSA ETEL
Centre de Surveillance des Pêches

Adresse :
(address)

40 avenue Louis Bougo - BP 48
56410 ETEL

Contact (tél, fax, mél) :
(contact tel, fax, email)

Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75

Cachet (tampon) : (seal/stamp)



2 Nom du navire de pêche (en capitales) :
name of fishing vessel

VIA AVENIR

Pavillon (code iso alpha 3) :

FRA

(immatriculation port : name/locode)

CONCARNEAU

N°immatriculation Externe
(external registration number)

CC 752 564

Indicatif d'appel :

(IRCS) - (international call sign)

F G P J

N° Lloyd's/OMI

le cas échéant (if issued) **8812186**

Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité
(préciser le type et le n° d'identification si existant).
(type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)

Eaux Internationales +
ZEE ANGOLA
N°0149 110 041 VA
Val.31/12/2012

N°inmarsat, fax, tél, adresse électronique :
le cas échéant
00 870 322 812 820
viaavenir@viaavenir.oceanpost.net

3 Description du/des produits (description of products)

THON TROPICAL CONGELE

Type de transformation autorisée à bord :
(type of processing authorized on board)

Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)
YFT	03 03 42	FAO 34	du 12/11 au 15/12/12		175736	
SKJ	03 03 43	FAO 34	du 12/11 au 15/12/12		87939	
BET	03 03 44	FAO 34	du 12/11 au 15/12/12		34572	

4

ICCAT Number : FRA00072 + VMS + LIVRE DE BORD

Nom du capitaine du navire de pêche :
(si autre, préciser les nom, qualité,
adresse, tél, fax, email)

(name of the master of fishing vessel -
if different, mention the

name, quality, address, tel, fax, email)

J.L.
JAFFREZIC
Po: P.MADEC
Achats thon

signature du capitaine
ou du représentant :
signature of the master of fishing vessel
or representative)

Cachet (tampon) :
seal/stamp

COMPAGNIE SAUPIQUET
Ets de Concarneau
B.P. 640 - 39, Quai Carnot
29186 CONCARNEAU Cedex
Tél. 02 98 87 37 60
Télécopie : 02 98 87 18 58

5

6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)

Nom du capitaine du navire de pêche :
(name of master of fishing vessel)

Date de transbordement :
(date of transshipment)

zone de transbordement :
(transshipment area)

position de transbordement :
(position of transshipment)

date de déclaration :
(date of declaration)

signature du capitaine du navire donneur :
(sign. of the master of the giving vessel)

nom du capitaine du navire receveur :
(name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur :
(name of receiving vessel)

Pavillon (flag) :

Indicatif d'appel :
(international radio call
sign)

Signature du capitaine du navire receveur :
(signature of the master of the receiving
vessel)

N° Lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued)

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)		Adresse : (address)		signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, méi): contact (tel, fax, email)		Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment: name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)		SAUPIQUET S.A.			
N° SIRET :		8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5			
attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N°NUMAGRIN-NUMAGRIT :		☐ aucun numéro attribué			
Forme juridique :		☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)		SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Carnot / 29900			
Contact (tél, fax, méi): contact (tel, fax, email) 00 33 2 98 97 37 90 phone / 00 33 2 98 97 16 58 fax / omace@saupiquet.com		Date : 20/12/2012		Signature de l'exportateur ou du mandataire: (signature of the exporter or representative)	
les nom, qualité, adresse, tél, fax, email :		COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58			
9 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)		Certificat : (certificate)		Validé ☒ / Refusé ☐ validated / Refused	
Date : 20/12/2012		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)		cachet (tampon) : seal / stamp	
10 information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)					
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)					
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales :					
Adresse/ Siège social pour les entreprises :					
Contact (tél, fax, méi): contact (tel, fax, email)					
Code NC du (des) produit(s) :					
Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008					
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)		références :	
suspendue (suspended)		vérification demandée (verification requested)		validée (validated)	
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate)		refusée (refused)		le (date) :	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)		Numéro : (number)		Date :	
lieu : (place)		cachet (tampon) : (seal / stamp)		lieu : place	